

世界6位・アジア1位*1PR会社ベクトルグループのオフショアカンパニー、 翻訳精度95%超*2の日本初*3サービス、「AI動画翻訳くん」の提供を開始！ 話者の音声をそのままに、50カ国以上の言語に対応

～これまで数多くの動画サービスによるPR支援を通じて豊富なノウハウを培ってきたベクトルグループが、AI Tech領域へ本格参入。企業の動画コミュニケーションをさらに加速～

株式会社ベクトル(本社:東京都港区、代表取締役会長兼社長:西江 肇司、東証プライム:6058、以下ベクトル)のグループ会社である株式会社オフショアカンパニー(本社:東京都港区、代表取締役:野呂 健太、以下オフショアカンパニー)は、2024年10月10日(木)より、動画を活用した企業のグローバルコミュニケーションの支援を目的に、話者の音声をそのまま合成し、50カ国以上の言語に対応する多言語動画音声翻訳サービス「AI動画翻訳くん」の提供を開始したことを、お知らせします。

また、動画において、世界最高水準の翻訳精度95%超を誇り、話者の音声をそのまま合成し、50カ国以上の言語に対応するサービスは日本初となります。「AI動画翻訳くん」は、M9 STUDIO株式会社(以下「M9 STUDIO」)の技術提供のもと、オフショアカンパニーがもつ最新AI技術により独自開発したサービスです。

なお、「AI動画翻訳くん」は提供開始から一年間で、100社への導入を目指しています。



オフショアカンパニー

AI 動画翻訳くん

独自のAI技術と専門知識を融合した
最先端の多言語動画翻訳サービス

高性能&高品質

1st

本人の声をそのまま多言語化

世界最高水準の翻訳精度

50カ国以上の言語に対応

専門用語に強い！

技術提供: M9 STUDIO株式会社

© 2024 Offshore Company Inc.

The advertisement features a blue and white color scheme. On the left, the company name 'オフショアカンパニー' is written in a bold, blue font. Below it, the service name 'AI 動画翻訳くん' is displayed in a large, stylized font, with a small robot head icon next to 'くん'. A blue rounded rectangle contains the text '独自のAI技術と専門知識を融合した 最先端の多言語動画翻訳サービス'. To the right, a photograph shows a group of people in a meeting around a laptop. Below the photo, a gold trophy icon is accompanied by the text '高性能&高品質' and '1st'. A speech bubble icon with the text '本人の声をそのまま多言語化' is positioned below the trophy. Three checkmarks are listed on the left, each followed by a benefit: '世界最高水準の翻訳精度', '50カ国以上の言語に対応', and '専門用語に強い！'. At the bottom right, the text '技術提供: M9 STUDIO株式会社' is visible. The copyright notice '© 2024 Offshore Company Inc.' is located in the top right corner of the graphic area.

*1出所: PRovoke media 2024 Global Rankingsより

*2Vertex AIのGemini EXによる評価(2024年8月時点)

評価方法: Vertex AIのGemini EXを使用。企業紹介動画と製品説明動画を多言語化ツールで処理し、精度を比較評価。

使用モデル: Vertex AIのGemini EX(2024年8月時点最新版)

評価対象: AI動画翻訳くん、HeyGen、RASK、WAVE AI、ElevenLabs

*3: オフショアカンパニー調べ(2024年10月時点)

動画において、世界最高水準の翻訳精度95%超を誇り、話者の音声をそのまま合成し、50カ国以上の言語に対応するサービスとして

「AI動画翻訳くん」新サービス提供の背景

企業や生活者を取り巻く環境は、グローバル化やデジタル化、生成AIの台頭で急速に変化しています。コロナ禍以降、オンラインミーティングが定着し、YouTubeやInstagram、TikTokなどの動画プラットフォームの利用者も急増。特に、ショート動画の人気が高まり、企業はこれらを活用した効果的なメッセージ発信を重視しています。このように、昨今では動画を使った情報発信は企業に不可欠であるとともに、AI技術やデジタルプラットフォームの発展に伴い、国境を越えた動画コンテンツの多言語化は国際競争力の鍵となっています。

また、2025年4月からは、東証プライム市場上場企業に決算情報や適時開示情報の英文開示が義務化されます。このような状況に対しても「AI動画翻訳くん」のサービス提供開始により、例えば、グループ会社のIR Roboticsが提供する「IRTV」(<https://irtv.jp/>)の組み合わせにより、海外への情報発信を加速できます。

さらに、中小企業も言語の壁が海外展開の障害となっています。(出典: 中小企業基盤整備機構『中小企業の海外展開に関する調査(2024年)』)

今回提供を開始する「AI動画翻訳くん」は、これらの言語における障壁を解消し、企業の海外への情報発信と、グローバル競争力向上に貢献します。

「AI動画翻訳くん」のサービス概要



多言語動画音声翻訳サービス「AI動画翻訳くん」は、動画内の話者の声の特徴を完全に保持したまま、世界最高水準の翻訳精度95%超という、高精度な翻訳技術を用い、50カ国以上の言語に翻訳します。これにより、従来の字幕や吹き替えとは一線を画し、話者本人が外国語を流暢に話しているかのような、自然で説得力のある多言語コンテンツの生成が可能となります。

A blue promotional graphic for the AI video translation service. On the left, five white rounded rectangles list benefits: "世界最高峰の翻訳精度" (World's highest translation accuracy), "圧倒的な多言語対応" (Overwhelming multilingual support), "革新的AI技術による効率化" (Efficiency through innovative AI technology), "無限のカスタマイズ可能性" (Infinite customization possibilities), and "卓越した音声技術" (Superior audio technology). The text "技術提供: M9 STUDIO株式会社" (Technical support: M9 STUDIO Co., Ltd.) is at the bottom. On the right, the text "オフショアカンパニー AI動画翻訳くん 選ばれる理由" (Offshore Company AI Video Translation Kun Chosen Reason) is above a photo of a business meeting where a man and a woman are shaking hands.

<サンプル動画>



- 日本語(元動画) YouTube URL: <https://youtu.be/IZ0MTAsbB5Q>
- 英語 YouTube URL: <https://youtu.be/NKnl36qFJGM>
- 中国語 YouTube URL: <https://youtu.be/ibzB16A15n4>

サービス概要

商品名: AI動画翻訳くん

サービス内容: 多言語動画音声翻訳サービス

対応言語: 50か国以上、希少言語にも対応

主要言語: 日本語、英語、中国語、韓国語、フランス語、ドイツ語、スペイン語など

サービスサイトURL: https://vectorinc.co.jp/groupservice/ai_translate

主な特長

1. 話者の個性を保つ革新的音声翻訳

- ・元の話者があたかも各言語のネイティブであるかのような自然な音声を実現
- ・感情やニュアンスまで忠実に再現し、真の意図を正確に伝達
- ・翻訳精度95%超を実現

2. 効率的な多言語展開

- ・日本語、英語、中国語、韓国語、フランス語、ドイツ語、スペイン語をはじめとした50か国以上の言語に翻訳
- ・プロに依頼し吹き替えを行う従来型の翻訳サービスに比べ5倍のスピードで高品質な多言語コンテンツを生成^{*4}

3. 柔軟なカスタマイズ

- ・企業固有の用語辞書やブランドボイス^{*5}に対応
- ・高度なセキュリティ対策^{*6}により、機密性の高い内容にも安全に対応

オフィスカンパニー

AI動画翻訳くん

を体験された方の感想



“自分の声そのまま外国語の動画になるなんてびっくりです。翻訳の質にも驚きました”

観光業 / 40代



“専門用語の翻訳精度が抜群です。インバウンド対応がスムーズになりました。”

小売業 / 30代



“多言語対応のおかげで、グローバルマーケティングの効率が飛躍的に向上しています”

会社経営 / 40代

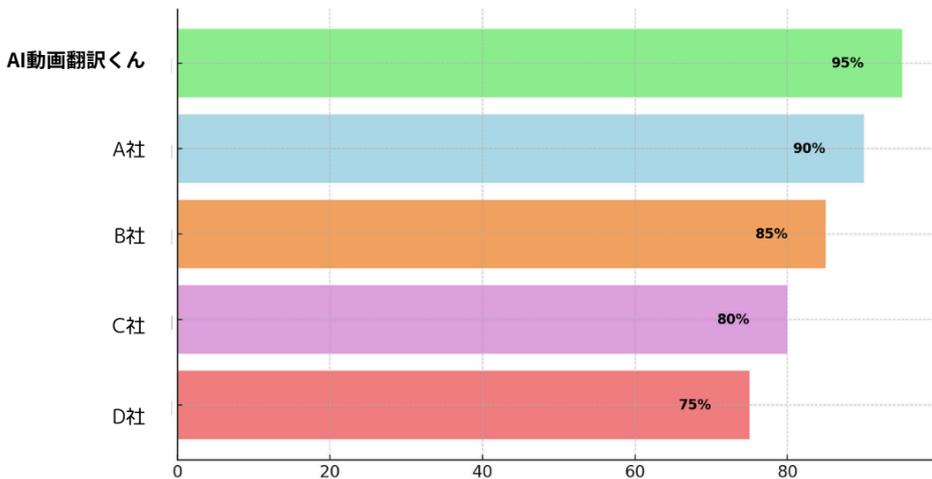


“YouTube動画の多言語化で使いました。外国語対応で視聴者層もさらに増えそうです。”

イベント業 / 40代

2023-2024年にβ版を体験していただいた「お客さまの声」をもとに再編成しました。

動画翻訳サービス精度比較



M9 STUDIO 株式会社調べ (2024年)

■ 翻訳精度 (%)

*従来型の動画翻訳サービスが、翻訳から音声録音、編集までに手作業を多く要し、1本の動画を多言語対応するのに数日から数週間かかっていたのに対し、当社のサービスでは自動化技術を活用し、短時間で複数の言語に同時対応できるため、効率が飛躍的に向上していることを指します。

*ブランドボイス: 企業やブランドが顧客に向けて発信する際の「声」や「トーン」など一貫したメッセージングや言葉遣いのスタイルを指した言葉。

*高度なセキュリティ対策: プライバシーとセキュリティを最優先に、グローバルコミュニケーションを支援するため、データの暗号化や必要最小限の権限付与によるアクセス制御を実施しています。全ての操作は記録され、監視されるほか、定期的なセキュリティ監査を行い、強固なセキュリティ体制を維持します。さらに、多要素認証(MFA)の導入やデータバックアップ体制の確立により、万全な保護を提供します。

技術の優位性

1. 高度な音声合成技術

- ・話者の声質、抑揚、感情表現を精密に分析し再現
- ・自然で説得力のある多言語音声を生成

2. 最先端の自然言語処理

- ・深層学習による高精度な言語理解と文脈把握
- ・大規模言語モデルを用いた流暢な翻訳文の生成

3. 包括的な専門用語データベース

- ・多様な業界の専門用語を網羅
- ・定期的な更新で最新のトレンドに対応

使用用途例

本サービスは、言語の壁を超えたグローバルコミュニケーションを実現し、あらゆる産業でビジネスの可能性を広げます。

1. グローバル企業の経営戦略

- ・経営者のメッセージを、話し方やトーンをそのままに、世界中の従業員に多言語で配信
- ・ブランドの一貫性を保ちながら、ローカライズされたメッセージを届け、信頼感のあるブランドイメージを構築

2. 多国籍企業の社内コミュニケーション

- ・研修や教育プログラムを、講師の独自の雰囲気そのままに、多言語で展開
- ・多国籍のメンバーが参加する会議やプレゼンテーションで、各メンバーが母国語で理解できる環境を提供

3. 教育機関のグローバル展開

- ・世界的な著名講師の講義を、リアルな声や表現を保ちながら、多言語で世界中の学生に提供
- ・オンライン学習プラットフォームのコンテンツを、効率よく多言語で提供し、世界中の学生が活用できる環境を構築

4. エンターテインメント業界のグローバル戦略

- ・映画やドラマで、俳優の声や演技をそのままに、世界中の視聴者に多言語で楽しんでもらえる
- ・音楽アーティストのインタビューや楽曲解説を、ファンが母国語で視聴できる形で提供し、より親近感を演出

5. 国際機関・政府機関の情報発信

- ・重要な政策や声明を、話者の意図やニュアンスをそのままに、多言語で広く世界に発信
- ・国際会議やサミットのスピーチを、リアルタイムで多言語に翻訳し、参加者がすぐに理解できる環境を提供

6.医療・ヘルスケア分野での活用

- ・医療専門家による講演や治療説明を、患者が母国語で理解できる形で提供
- ・国際医療会議や研究発表を、言語の壁なく共有できる場を提供

7.観光・ホスピタリティ産業の展開

- ・観光地で提供される音声ガイドを、訪問者の母国語で楽しめるように提供
- ・ホテルや旅館の案内動画を、多言語でスムーズに制作し、世界中の顧客に対応

8.テクノロジー企業の製品説明

- ・高度な技術や製品の説明動画を、開発者の声や細かいニュアンスを残したまま、多言語で提供
- ・ソフトウェアのチュートリアルを、ユーザーが母国語で理解しやすい形で提供し、サポートを強化

9.スポーツ業界でのファンエンゲージメント

- ・選手やコーチのインタビューを、世界中のファンに母国語で届け、距離感を縮める
- ・スポーツイベントの実況や解説を、多言語でリアルタイムに提供し、グローバルな視聴体験を実現

10.金融・投資分野での活用

- ・アナリストのレポートや市場分析を、投資家が自国語で理解できる形で提供
- ・株主総会や決算説明会の内容を、国際投資家に向けて多言語で伝え、透明性を向上

今後の展望

当社は今後も、最新のAI技術を活かしたさまざまな新規サービスの創出を通じ、ベクトルグループのTech領域を拡充するとともに、最先端テクノロジーを活用した独自開発のAIサービスを提供し、クライアント企業のビジネス機会の創出を支援してまいります。

以上

株式会社オフショアカンパニー 会社概要

オフショアカンパニー

オフショアカンパニーは、世界6位、アジアNo1*のPRエージェンシーであるベクトルグループが擁する企業のデジタル変革に伴走するソリューションカンパニーです。大手金融業界を中心としたITマネージメント業務経験が豊富なPMをはじめ、国内ニアショア(九州、東北に在籍するエンジニア)とオフショア(中国、ベトナム)を中心に1,000名以上のエンジニア人材を有しており、高品質でありながらコストパフォーマンスに優れたソリューション提供を実現、企業の開発全般の課題の課題解決に貢献します。また、自社でのAIモデルの開発ノウハウをもとに最先端テクノロジーを活用したAIサービスを提供し、クライアント企業のビジネス機会の創出を支援します。

*PRovoke media 2024 Global Rankingsより

社名:株式会社 オフショアカンパニー
代表者:代表取締役 野呂 健太
設立:2024年3月
所在地:東京都港区赤坂4-15-1 赤坂ガーデンシティ17F
URL: <https://offshorecompany.co.jp/>

ベクトルグループCTOとして「作り手」と「使い手」の視点も兼ね備えた株式会社オフショアカンパニー代表 野呂の紹介



株式会社オフショアカンパニー 代表取締役
野呂 健太 | Kenta Noro

株式会社オフショアカンパニー/代表取締役(2024-現在)
株式会社ベクトル /グループCTO(2024-現在)
-ベクトルグループ全体のシステム開発統括、PMIの推進

株式会社デジタルシフト 開発事業統括責任者(2021-2023)
株式会社オプトデジタル/代表取締役CEO(2020)
損害保険ジャパン株式会社/デジタル戦略部門(2017-2020)
株式会社NTTドコモ/新規事業部門(2011-2017)

株式会社ベクトル 会社概要



社名:株式会社 ベクトル
代表者:代表取締役会長兼社長西江 肇司
設立:1993年3月30日
所在地:東京都港区赤坂4-15-1 赤坂ガーデンシティ18F
URL:<https://vectorinc.co.jp/>

M9 STUDIO 株式会社 会社概要



M9 STUDIO株式会社(M9 STUDIO INC.)は、世界最高水準の多言語AI翻訳・リップシンク技術を核に、AR/VRなど最先端テクノロジーを駆使したイノベーターな企業です。GoogleやAWSのスタートアッププログラムに採択された実績を持ち、「デジタルとアートの融合」をコンセプトに、AIシステム開発からクリエイティブ制作まで幅広いサービスを展開。言語の壁を超えたグローバルコミュニケーションの実現を通じて、より豊かで包括的な社会の構築に貢献しています。

社名:M9 STUDIO 株式会社
代表者:五十嵐 由紀
設立:2022年10月
所在地:新潟県新潟市秋葉区六郷942
URL:<https://m9-studio.co.jp/>